

Psa

Chapter 14

French Interlinear

Reference: French Darby (J.N. Darby)

אֱלֹהִים	אֵין	בְּלִבּוֹ	נָבֵל	אָמַר	לְדָוִד	לְמִנְצֵחַ	1
Dieu	il-n'y-a-pas	dans-son-cœur	insensé	dire	à-David	à-au-chef-de-musique	
H0430	H0369		H5036	H0559	H1732	H5329	
		טוֹב:	עָשָׂה	אֵין	עֲלִילָה	הִתְעִיבוּ	הַשְׁחִיתוּ
		bon	faire	il-n'y-a-pas	action	le-abominer	le-détruire
			H0369		H5949	H8581	H7843

Au chef de musique. De David. L'insensé a dit en son cœur : Il n'y a point de Dieu. Ils se sont corrompus, ils ont rendu abominables leurs actions ; il n'y a personne qui fasse le bien.

מִשְׁכִּיל	הֵינִשׁ	לְרְאוֹת	אָדָם	בְּנֵי-	עַל-	הַשְׁקִיף	מִשְׁמַיִם	יְהוָה	2
de-comprendre	le-il-y-a	à-voir	homme	fils-de	sur	le-regarder	de-cieux	l'Éternel	
	H3426	H7200	H0120			H8259	H8064	H3068	
						אֱלֹהִים:	אֶת-	דִּרֵּשׁ	
						Dieu	(*)	rechercher	
						H0430	H0853	H1875	

L'Éternel a regardé des cieux sur les fils des hommes, pour voir s'il y a quelqu'un qui soit intelligent, qui recherche Dieu :

גַּם-	אֵין	טוֹב	עָשָׂה	אֵין	נִאֲלָחוּ	יַחְדָּו	סָרָ	הַכֹּל	3
aussi	il-n'y-a-pas	bon	faire	il-n'y-a-pas	être-corrompu	ensemble	s'écarter	le-tout	
H1571	H0369			H0369	H0444		H5493	H3605	
								אֶחָד:	
								un	
								H0259	

Ils se sont tous détournés, ils se sont tous ensemble corrompus ; il n'y a personne qui fasse le bien, non pas même un seul.

יְהוָה	לֶחֶם	אָכְלוּ	עַמִּי	אָכְלִי	אֲוֹן	פַּעֲלִי	כָל-	יָדַעַו	הֲלֹא	4
l'Éternel	à-Ham	manger	mon-peuple	manger	vanité	faire	tout	connaître	n'est-ce-pas	
H3068	H3899	H0398		H0398	H0205	H6466	H3605	H3045	H3808	
								קָרָאוּ:	לֹא	
								appeler	ne...pas	
								H7121	H3808	

Tous les ouvriers d'iniquité n'ont-ils aucune connaissance ? Ils dévorent mon peuple comme on mange du pain ; ils n'invoquent point l'Éternel.

צָדִיק:	בְּדוֹר	אֱלֹהִים	כִּי-	פֶחַד	פָּתְרוּ	וְשֵׁם	5
juste	dans-génération	Dieu	car	terreur	trembler	nom	
H6662	H1755	H0430		H6343	H6342	H8033	

Là, ils ont été saisis de frayeur ; car Dieu est au milieu de la génération juste.

מִחְסְהוֹ:	יְהוָה	כִּי	תְבִישׁוּ	עָנִי	עֲצָת־	6
de-refuge	l'Éternel	car	avoir-honte	pauvre	conseil	
H4268	H3068		H0954	H6041	H6098	

Vous jetez l'opprobre sur le conseil de l'affligé, parce que l'Éternel était sa confiance.

עַמּוֹ	שְׁבוּת	יְהוָה	בָּשׁוּב	יִשְׂרָאֵל	יְשׁוּעַת	מִצִּיּוֹן	יִתֵּן	מִי	7
son-peuple	captivité	l'Éternel	dans-retourner	Israël	salut	de-Sion	il-donnera	qui	
	H7622	H3068	H7725	H3478	H3444	H6726	H5414	H4310	
				יִשְׂרָאֵל:	יִשְׁמַח	יַעֲקֹב	יִגַּל		
				Israël	il-se-réjouira	Jacob	exulter		
				H3478	H8055	H3290	H1523		

Oh ! si de Sion le salut d'Israël était venu ! Quand l'Éternel rétablira les captifs de son peuple, Jacob s'égaiera, Israël se réjouira.